



Brusel 23. května 2016
(OR. en)

9105/16

COPS 153
MAMA 81
MOG 62
CFSP/PESC 404
COHAFA 35
SY 4
COTER 55

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	23. května 2016
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	9104/16 COPS 152 MAMA 80 MOG 61 CFSP/PESC 403 COHAFA 34 SY 3 COTER 54
Předmět:	Závěry Rady o regionální strategii EU pro Sýrii a Irák, jakož i hrozbu, kterou představuje Dá'iš – závěry Rady (23. května 2016)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o regionální strategii EU pro Sýrii a Irák, jakož i hrozbu, kterou představuje Dá'iš, přijaté Radou na jejím 3466. zasedání konaném dne 23. května 2016.

**ZÁVĚRY RADY O REGIONÁLNÍ STRATEGII EU PRO SÝRII A IRÁK,
JAKOŽ I HROZBU, KTEROU PŘEDSTAVUJE DÁ'ÍŠ**

Zasedání Rady pro zahraniční věci, 23. května 2016

1. EU znovu potvrzuje svůj závazek, který poprvé učinila v březnu 2015 v „Regionální strategii EU pro Sýrii a Irák, jakož i hrozbu, kterou představuje Dá'íš“, a to dosáhnout trvalého míru, stability a bezpečnosti v Sýrii, Iráku a širším regionu, ukončit utrpení obyvatel Sýrie a Iráku a zachovat mnohonárodnostní, nábožensky pluralitní a multikonfesní charakter syrské a irácké společnosti, jakož i bohaté kulturní dědictví tohoto regionu. V rámci tohoto úsilí EU zmobilizuje veškeré potřebné politické, bezpečnostní a rozvojové zdroje. EU je pevně odhodlána poskytovat humanitární pomoc podle humanitárních zásad. Důraz bude kladen rovněž na dlouhodobé úsilí o řešení hlavních příčin uprchlických toků. Od vypuknutí konfliktu EU a její členské státy poskytly k řešení jeho příčin a následků částku 6,4 miliardy eur. Boj proti Dá'íš v dlouhodobém horizontu vyžaduje řešení jeho základních politických a socioekonomických příčin, které napomáhají šíření terorismu. EU opětovně vyjadřuje svou podporu celosvětové koalici, jejímž cílem je dále omezovat vliv Dá'íš a nakonec jej potlačit. EU znovu zdůrazňuje své odhodlání chránit prostřednictvím společných opatření na úrovni EU i členských států občany EU před hrozbou terorismu, kterou Dá'íš a další teroristické organizace uvedené na seznamech OSN představují.
2. EU přezkoumala dosavadní provádění strategie a konstatuje, že její cíle zůstávají v platnosti a měly by se i nadále plnit. EU bere na vědomí, že okolnosti se od zavedení strategie změnily. Aby bylo možné na tuto skutečnost reagovat, mělo by se provádění strategie v souladu se závěry Rady z února a března 2015 upravit způsoby uvedenými v těchto závěrech a v úzké koordinaci s činnostmi členských států. EU a její členské státy budou i nadále provádět tuto regionální strategii pro Sýrii a Irák, jakož i hrozbu, kterou představuje Dá'íš, a se zájmem očekávají příští pololetní zprávu o provádění strategie z března 2015.

Sýrie

3. EU opakuje, že je odhodlána zasazovat se o jednotu, svrchovanost, územní celistvost a nezávislost syrského státu, a vyzývá všechny strany konfliktu, aby se zdržely jakéhokoli jednání, které povede k nejednotě nebo rozpadu země.
4. EU je proto přesvědčena, že politický proces, zahájený mezinárodní skupinou na podporu Sýrie, jednomyslně schválený Radou bezpečnosti OSN a vedený OSN, je jediným způsobem, jak ukončit více než pětiletý konflikt v Sýrii, a učiní vše, co je v jejích silách, aby zajistila plné provedení rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2254 a 2268 a ženevského komuniké. Politická transformace na základě zásad uvedených v ženevském komuniké, kterou bude organizovat a za níž bude zodpovídat Sýrie samotná, je nezbytná k tomu, aby bylo možné zajistit v zemi trvalý mír, porazit Dá'íš v Sýrii a umožnit Syřanům bezpečný návrat do jejich domovů a přispět k obnově země. EU vyzývá všechny strany, aby aktivně podporovaly proces, který povede k věrohodné a inkluzivní transformaci. EU naléhavě žádá syrský režim, aby konečně předložil svůj plán, jak opravdu provést skutečnou politickou transformaci. Trvalého míru v Sýrii nelze dosáhnout za současného vedení a dokud nebudou vyřešeny legitimní stížnosti a požadavky všech složek syrské společnosti.
5. EU vítá výsledek ministerského zasedání mezinárodní skupiny na podporu Sýrie konaného dne 17. května a zdůrazňuje, že v zájmu příprav na důvěryhodné obnovení rozhovorů mezi syrskými stranami je zapotřebí, aby všichni členové této skupiny vyvinuli veškeré možné úsilí s cílem urychleně posílit realizaci a monitorování ukončení nepřátelských akcí, zabezpečit v celé zemi přístup k humanitární pomoci, a to případně i prostřednictvím leteckých shozů a leteckých mostů, a dosáhnout pokroku v otázce zadržovaných osob. Je zapotřebí vést seriózní jednání, tak aby bylo do dne 1. srpna dosaženo dohody o skutečné politické transformaci, jejíž součástí by byl široce koncipovaný, inkluzivní nesektářský přechodný řídicí orgán s plnými výkonnými pravomocemi.

6. EU bude proto posilovat svou kolektivní činnost, jejímž cílem je:
- zintenzivnit naši aktivní podporu probíhajícího inkluzivního úsilí zvláštního vyslance OSN při usnadňování jednání uvnitř Sýrie, a to jakožto aktivní člen mezinárodní skupiny na podporu Sýrie, a při zajišťování aktivní účasti občanské společnosti a žen na tomto procesu;
 - posílit podporu syrské opozice, a zejména nejvyššího vyjednávacího výboru jakožto delegace zastupující opozici v rámci jednání zprostředkovaných OSN v Ženevě, a to i prostřednictvím plného využití komplexní mírové iniciativy pro Sýrii; vybízet nejvyšší vyjednávací výbor, aby nadále pracoval na své vizi politické transformace a zároveň se plně zapojil do ženevského procesu;
 - zapojit klíčové regionální aktéry, aby usilovali o plné provedení plánu OSN, a znovu naléhavě vyzvat všechny aktéry, kteří mají vliv na zúčastněné strany, zejména na syrský režim, aby svého vlivu využili k podpoře konstruktivní úlohy v tomto procesu;
 - podporovat úsilí pracovní skupiny v rámci mezinárodní skupiny na podporu Sýrie a jejích spolupředsedů s cílem zajistit opětovné a trvalejší ukončení nepřátelských akcí, jakož i dosáhnout širšího příměří. Ukončení nepřátelských akcí má zásadní význam nejen pro zmírnění utrpení syrského obyvatelstva, ale také pro to, aby se obnovila důvěra jednotlivých zúčastněných stran v politický proces. EU odsuzuje veškeré útoky na civilní obyvatelstvo a civilní infrastrukturu, zejména na zdravotnická zařízení, školy, trhy a tábory pro vnitřně vysídlené osoby. EU důrazně odsuzuje tyto přehnané a nepřiměřené útoky, které páchá syrský režim proti vlastnímu lidu. EU připomíná, že prvořadou odpovědností syrských orgánů je chránit obyvatelstvo Sýrie;
 - zvýšit svůj příspěvek k činnosti pracovní skupiny pro humanitární pomoc v rámci mezinárodní skupiny na podporu Sýrie a současně pokračovat v humanitární práci v terénu, tak aby byl zajištěn neomezený přístup k humanitární pomoci těm, kdo ji potřebují, a s cílem dodržování mezinárodního humanitárního práva všemi stranami. EU naléhavě vyzývá režim a všechny strany konfliktu, aby v plném rozsahu umožnily přístup k humanitární pomoci a přestaly bránit rychlému a nepřetržitému poskytování této pomoci, včetně lékařského materiálu. Používat jako válečnou taktiku hladovění civilního obyvatelstva prostřednictvím obléhání obydlených oblastí, za což nese režim hlavní díl odpovědnosti, je v rozporu s mezinárodním právem. EU vyzývá k okamžitému propuštění všech svévolně zadržovaných osob, zejména žen a dětí, a k dodržování lidských práv pro všechny, včetně náboženských a etnických menšin, všemi stranami v Sýrii;

- nadále podporovat opatření celosvětové koalice zaměřená na boj proti Dá'iš v Sýrii, a důrazně odsuzuje veškeré nerozlišující útoky a brutální činy, jichž se vůči syrskému obyvatelstvu dopouští Dá'iš a další teroristické skupiny uvedené na seznamech OSN;
- zvýšit její podporu syrské občanské společnosti počínaje regiony v držení umírněné opozice, a to v oblastech, jako je odolnost místních komunit, poskytování veřejných služeb a místní správa, dodržování lidských práv a odpovědnost, budování míru, otázky rovnosti žen a mužů a otázky menšin, tak aby se zlepšila schopnost syrské občanské společnosti podílet se na transformaci a stabilizaci země;
- usilovat o navýšení pomoci prostřednictvím kombinace přeshraniční pomoci a podpory uvnitř Sýrie a zaměřit se na poskytování pomoci jako součást širšího úsilí o řešení potřeb obyvatelstva v celé Sýrii a budování odolnosti místních komunit.
- urychlit její přípravy na včasné zapojení do úsilí o obnovu Sýrie a zajištění jejího opětovného fungování, aby po dosažení politické transformace mohla urychleně podporovat stabilizaci, rekonstrukci a návratu uprchlíků, a to i prostřednictvím podpory meziagenturní pracovní skupiny OSN při jejím plánování a koordinaci za účelem stabilizace v období po uzavření dohody.

7. EU a její členské státy od začátku konfliktu podporují syrské uprchlíky, vnitřně vysídlené osob a jejich hostitelské komunity v celém regionu. EU a její členské státy přijaly v rámci konference na podporu Sýrie a okolního regionu (Londýn, 2016) téměř dvě třetiny závazků na rok 2016 a budou usilovat o urychlené plnění těchto závazků a pomáhat vládám v regionu s cílem stimulovat hospodářský růst, poskytovat živobytí, vzdělávání, zdravotnickou péči a pracovní příležitosti pro syrské uprchlíky, a dát tak lidem vyhlídky do budoucnosti a připravit se na návrat uprchlíků do jejich země. EU bude co nejlépe využívat všechny své dostupné nástroje, zejména regionální svěřenský fond Evropské unie zřízený v reakci na krizi v Sýrii („fond Madad“), který nyní dosáhl částky 730 milionů eur v podobě kombinovaného financování ze strany EU a členských států, a to s cílem vyřešit krizi v Sýrii a zabránit šíření nestability v tomto regionu, zejména do Libanonu, Jordánska a Turecka. EU vyzývá další země, aby své příspěvky v reakci na krizi zachovaly a zvýšily.

8. EU opětovně vyjadřuje plnou podporu přechodnému soudnictví a odpovědnosti týkajícím se všech závažných případů porušování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva, včetně těch, které by mohly představovat válečný zločin spáchaný v Sýrii všemi stranami včetně Dá'íš, a opakuje svou výzvu Radě bezpečnosti OSN, aby otázky týkající se situace v Sýrii předložila Mezinárodnímu trestnímu soudu. EU vítá obnovení mandátu vyšetřovací komise a vyzývá všechny strany ke spolupráci, zejména syrský režim, aby poskytl nezbytný přístup.

Irák

9. EU zdůrazňuje, že je i nadále odhodlána zasazovat se o jednotu, svrchovanost a územní celistvost Iráku, které jsou pro stabilitu této země a tohoto regionu zásadní. EU opakuje, že pevně podporuje iráckou vládu a program reforem, který navrhl premiér Hajdar Abádí, a vyzývá všechny strany, aby zachovaly a v souladu s ústavou respektovaly účinné fungování inkluzivních veřejných institucí. EU je velmi znepokojena vnitřní politickou situací a nedostatečným pokrokem při provádění reforem a usmíření a vyzývá všechny strany na federální i regionální úrovni, aby iráckému lidu ukázaly, že dokáží odhlédnout od svých vlastních zájmů a dosáhnout nezbytného pokroku, který tato země a její obyvatelé urgentně chtějí a který si zaslouží.
10. EU se rovněž domnívá, že je naléhavě nutné podpořit fungování iráckých veřejných institucí. EU a její členské státy se budou snažit poskytnout irácké federální vládě další technickou podporu, tak aby bylo možné posílit bezpečnost a právní stát, bojovat proti rozsáhlé korupci, zlepšit poskytování služeb občanům Iráku a stanovit odpovědnost pachatelů trestných činů a porušování práv.

11. EU je nadále krajně znepokojena zhoršující se humanitární situací v Iráku. EU konstatuje, že kampaně k osvobození dalších území od Dá'íš budou pokračovat, a EU zesílí svou humanitární pomoc všem civilistům v oblastech postižených konfliktem; zdůrazňuje, že je nezbytné, aby strany konfliktu dodržovaly mezinárodní právo, včetně humanitárního práva a právních předpisů v oblasti lidských práv, a to jak v průběhu nepřátelských akcí, tak i případně po jejich ukončení, a aby ve všech oblastech zajistily bezpečný a neomezený přístup k humanitární pomoci. Bezpečnostní kontroly musí být v souladu s vnitrostátním a mezinárodním právem a tábory si musí zachovat humanitární a civilní povahu. EU trvá na tom, že v souladu s mezinárodními standardy ochrany je nutné umožnit bezpečné, informované, dobrovolné a nediskriminační návraty vnitřně vysídlených osob na místa jejich původu. EU se navíc spolu s iráckými orgány bude prostřednictvím dialogu zabývat společnými otázkami týkajícími se migrace.
12. Vzhledem k tomu, že dynamika vojenské kampaně musí pokračovat, je vysokou prioritou okamžitá a úspěšná stabilizace oblastí osvobozených od Dá'íš, protože je předpokladem pro dobrovolný a bezpečný návrat vnitřně vysídlených osob a základem pro smíření na místní i celostátní úrovni. EU a její členské státy prozkoumají možnosti další podpory stabilizačního procesu, a to v úzké koordinaci s iráckou federální vládou a místními orgány, UNAMI a celosvětovou koalicí a mimo jiné i prostřednictvím finančního nástroje pro okamžitou stabilizaci (FFIS) v rámci Rozvojového programu OSN a finančního nástroje pro rozšířenou stabilizaci (FFES). Důraz bude kladen na odstraňování výbušných zařízení, přístup k základním službám, zajišťování obživy, právní stát a podporu bezpečnostního sektoru včetně výcviku policejních sil. EU v rámci celosvětové koalice zintenzivní koordinaci a součinnost s činnostmi členských států. Zdůrazňuje, že klíčovým cílem veškerého úsilí o stabilizaci a rozvoj je posilování postavení a účast žen. Rada se zájmem očekává možnosti, které ESVC v souladu se závěry Rady z prosince 2015 a výzvou vysoké představitelky na zasedání Rady pro zahraniční věci v lednu 2016 zanedlouho představí pro posílené zapojení na podporu dlouhodobé stabilizace, zejména v oblasti právního státu a bezpečnostního sektoru, a to při zohlednění veškerých dostupných nástrojů. Tato podpora bude nezbytná k upevnění vojenských úspěchů dosažených v boji proti Dá'íš.

13. EU znovu bezvýhradně odsuzuje porušování mezinárodního humanitárního práva, brutální činy, zabíjení a porušování lidských práv, jichž se Dá'íš v Iráku dopouští. Tyto činy mají dopad na všechny Iráčany. Zatímco mezi primární oběti těchto činů patří muslimové, cílem se stávají zvláště etnické a náboženské menšiny, jako jsou jezídové, křesťané a Turkmeni. EU usiluje o posílení své podpory poskytované obětem organizace Dá'íš, jakož i irácké vládě s cílem zajistit, aby byli údajní pachatelé válečných zločinů a zločinů proti lidskosti postaveni před soud. Bude také zkoumat možnosti další podpory úsilí o budování míru ze strany občanské společnosti. EU znovu opakuje svoji výzvu Iráku, aby přistoupil k Římskému statutu.
14. S ohledem na finanční a rozpočtové potíže, s nimiž se Irák potýká, EU prozkoumá další způsoby, jak pomoci irácké federální vládě a regionální vládě Kurdistánu obnovit ekonomické a finanční zdraví, a to v úzké koordinaci s MMF a Světovou bankou, zejména prostřednictvím podpory reformy veřejných financí a systémů makroekonomického řízení. Rada vybízí Evropskou investiční banku, aby po uzavření operativní rámcové dohody zvážila realizaci životaschopných investičních projektů v Iráku. EU v této souvislosti naléhavě vyzývá iráckou federální vládu a kurdskou regionální vládu, aby odhlédly od svých rozporů, zajistily transparentní a spravedlivou distribuci zdrojů ropy a plynu a zintenzivnily své úsilí v boji proti korupci.
15. EU a její členské státy budou nadále spolupracovat se zeměmi sousedícími s Irákem, včetně Íránu, Jordánska, Turecka a zemí Perského zálivu, tak aby při stabilizaci a usmíření v Iráku zastávaly konstruktivní úlohu. Zásadní význam má regionální podpora programu reforem prosazovaného premiérem Hajdarem Abádím.

Boj proti Dá'iš

16. Dá'iš představuje jednoznačnou hrozbu pro obyvatele Sýrie, Iráku a dalších zemí v regionu, jako je Libye, stejně jako pro Evropu i oblasti mimo ni. EU a její členské státy bezvýhradně odsuzují nerozlišující a cílené útoky, brutální činy, zabíjení, porušování lidských práv a další porušování mezinárodního humanitárního práva, jichž se Dá'iš a další teroristické skupiny uvedené na seznamech OSN dopouštějí, a budou se i nadále, v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2249, podílet na opatřeních, která mají těmto skutkům zabránit. EU je také připravena podporovat mezinárodní úsilí v oblasti prevence a boje proti poškozování nebo ničení, rabování a pašování archeologického kulturního dědictví a nedovoleného obchodování s ním. EU vítá nedávné úspěchy celosvětové koalice dosažené v boji proti Dá'iš a uznává potenciál dalšího úspěchu prostřednictvím pokračující spolupráce EU a členských států. EU uzpůsobí svoji činnost měnící se povaze hrozby, již Dá'iš představuje.
17. EU a její členské státy opakují, že jsou odhodlány přispět k úsilí celosvětové koalice proti Dá'iš, a to i prostřednictvím spolupředsednictví a aktivní účasti v pracovních skupinách koalice, jakož i ke spolupráci uvedené koalice s partnery v rámci Globálního fóra pro boj proti terorismu.
18. EU zdůrazňuje význam komplexního dlouhodobého přístupu k boji proti terorismu a předcházení násilnému extremismu s cílem odstranit jeho základních příčiny. EU je rozhodnuta zbavit Dá'iš jejího útočiště a jeho zdrojů financování a dodávek posílením svých vlastních nástrojů k potírání mezinárodního terorismu. EU je rovněž odhodlána zabránit organizaci Dá'iš a k ní přidruženým skupinám, aby rozšiřovaly své pole působnosti ve třetích zemích. EU dále zintenzivní svoji protiteroristickou činnost a bude koordinovat její vnější a vnitřní aspekty následujícími způsoby:
 - prohlubováním spolupráce v oblasti bezpečnosti a boje proti terorismu prostřednictvím spolupráce na vysoké úrovni se zeměmi Blízkého východu a severní Afriky, Tureckem, zeměmi západního Balkánu a regionálními a mezinárodními organizacemi včetně Rady pro spolupráci v Zálivu a Ligou arabských států, tak aby se zastavilo šíření Dá'iš a příliv zahraničních teroristických bojovníků, finančních prostředků a zbraní, a to za plného zohlednění mezinárodních norem v oblasti lidských práv;

- zvýšením svého příspěvku k celosvětové koalici proti Dá'iš tak, že bude dále podporovat pracovní skupiny, a to i prostřednictvím svého členství v uvedených pracovních skupinách, s cílem omezit příliv zahraničních bojovníků, stabilizovat osvobozené oblasti, omezit finanční prostředky Dá'iš a bojovat proti šíření jeho myšlenek; a dále bude podporovat země v tomto regionu při provádění všech příslušných rezolucí Rady bezpečnosti OSN. EU je v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 1373, která stanoví pokyny pro přístup jednotlivých zemí k boji proti Dá'iš, a s rezolucí Rady bezpečnosti OSN 2253 (2015) odhodlána uplatňovat autonomní sankce OSN a EU zaměřené na Dá'iš a k ní přidružené skupiny s cílem narušit fungování této organizace a rozbít džihádistické sítě;
- posílením své technické pomoci třetím zemím při vypracovávání národních strategií pro prevenci a boj proti násilnému extremismu v souladu s akčním plánem generálního tajemníka OSN a podporou akčního plánu generálního tajemníka OSN při červnovém přezkumu globální strategie OSN pro boj proti terorismu;
- řešením chemických, biologických, radiologických a jaderných rizik a rizik spojených s výbušninami v tomto regionu všemi dostupnými prostředky, jakož i řešením problematiky nedovoleného obchodu a odklonu zbraní, a to zejména ručních palných a lehkých zbraní, s cílem přispět ke stabilitě a bezpečnosti v tomto regionu;
- posílením své činnosti zaměřené na boj proti radikalizaci v rámci celosvětové koalice i ve spolupráci s muslimskými státy, a to sdílením osvědčených postupů, zintenzivněním spolupráce EU s provozovateli internetu a se sociálními médii, podporou mezikulturního a mezináboženského dialogu s cílem vymýtit radikalizaci a podporovat toleranci, spolupracovat s vůdčími představiteli mladé generace a zlepšit strategickou komunikaci a osvětu, mimo jiné prostřednictvím poradního týmu pro strategickou komunikaci ohledně Sýrie, komunikačního útvaru celosvětové koalice, Mezinárodního ústavu pro spravedlnost a právní stát a střediska Hidája, Mezinárodního fondu pro angažovanost a odolnost společnosti v Ženevě a sítě pro zvyšování povědomí o radikalizaci;
- zintenzivněním boje proti zahraničním bojovníkům, zejména prostřednictvím posílených kontrol na vnějších hranicích pomocí koordinovaného a systematického přispívání do příslušných databází (Schengenský informační systém II, Europol, databáze odcizených a ztracených cestovních dokladů);

– zvýšením svého úsilí zaměřeného na narušení financování terorismu díky rychlejšímu provádění akčního plánu EU v oblasti boje proti financování terorismu, zejména zmrazení majetku teroristů a boji proti praní peněz a nedovolenému obchodu s ropou a kulturními statky. EU výrazněji podpoří tento region při úsilí o dodržování příslušných doporučení Finančního akčního výboru a zajišťování iniciativ v oblasti technické pomoci určených pro finanční a regulační orgány v tomto regionu.
